

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941  
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
(號六三二第卷四十五第紙聞新) Wednesday, 7 February 1973 (Vol. 34 No. 236 Page 1)

### 加外長宣佈對河內西貢平等關係

### 加拿大已正式承認北越政府

(奧太瓦七日加通社電) 加外長沙皮今日向國會公佈消息，謂加拿大現已在外交上承認北越政府。此項行動即表示今後加拿大對南北越兩方面政府的關係，在外交上均是站在平等的地位。

沙皮並聲明：雖然加政府現派有代表分駐西貢及河內，負擔一九五四年內瓦和平會議所設立的國際觀察團工作，及參加新近由四國組成的國際監視越南停戰和平工作，但加政府尚未有計劃與南北越兩政府實行交換設立大使館的步驟。

奧太瓦外交部今日發表的文告稱：加政府繼續承認在西貢的政府，為南越唯一的合法政府。

加外長沙皮今日在國會宣佈，加國與西貢及河內雙方均維持向美國及越共等於一月廿七日在巴黎簽訂和平合約，均表示愉快和欣慰。他並曾向南越總理陳文劍(譯音)致詞，我對今後我們能繼續合作，增強兩國關係已存在的關係。

### 美反戰逃兵組同盟

### 發動宣傳遊說救罪

(紐約合衆社電) 反戰及抗役等人士聯合組織的一個同盟機構，已在本月進行一項全國性的宣傳，為越戰逃兵及抗役等爭取免除懲罰的赦罪。

該機構發言人米爾斯爾爾曾在此間招待記者發表談話，謂此項救罪運動，將在首都華盛頓內設立固定的辦事處，及進行各種傳統性的游說方式，以謀通過國會的工作。保證一般性的大赦法案。

烏爾又謂：美國逃兵及有關的機構，將於二月十九至廿二日，在巴黎舉行四天的會議，商討詳細的宣傳計劃。

### 美移交南越軍械品

### 計值達五十餘億元

(華盛頓合衆社電) 美國國會審計人員發表報告，謂美國現已移交大批軍械品給南越，價值達五十餘億元，及今後將繼續給南越以物資的援助和技術的訓練。

西貢政府現擁有直升機、火箭、及電力，足以應付北越可能發動全面的襲擊的行動。

美國國會審計處昨發表報告時，并謂：去年秋季美國移交南越三式式的巨額軍械品，因當時越南戰事正處於激烈時期，但將要在西貢協助訓練飛行員及技術人員。

### 美副總統訪吉隆坡

### 討論東南亞現局勢

(吉隆坡路透電) 美副總統阿爾斯今日由吉隆坡飛往馬尼拉，與菲律賓總統及政府官員，包括美大使連德曼等，報告有關美國政策發展情況，明日將正式訪問馬尼拉，隨後於星期五轉往菲律賓。

阿爾斯今日在吉隆坡發表談話，謂他已向印尼領袖保證美國將繼續履行條約責任及參加在東南亞地區的事務。

### 北愛新教派總罷工

### 突然陷入癱瘓狀態

(貝爾法斯特合衆社電) 北愛新教派今日發動廿四小時總罷工，以顯示其強大勢力和對南愛當局之不滿，使北愛突然陷入癱瘓狀態。

據勞工界消息，在四十萬工人之中，今日僅有十萬人曾報到上班。

由於罷工的影響，各地區均發生缺乏電力及交通的現象。

此次罷工是表示抗議此項最近，滿載天主教徒的巴士發生爆炸，拘留兩位新教派教徒的事件，其目的並擴大要恢復北愛新教派制度。

激烈反對此項罷工，是向英政府提出警告，對新教派過於過於嚴酷。

### 國防長謂該部預算

### 將首次大幅度增加

(奧太瓦合衆社電) 加拿大國防部長李漢遜在國會表示，一九七三年至七四年之國防預算將超過二十億元，為近年來首次作大幅度增加。

他指出，主要增加額為增添新裝備，一九七二年至七三年之國防預算為一百九十三億元，一九七一年至七二年為一百八十九億元。

確實國防預算額，將於下週政府預算內核定。

大部份增加預算將購買軍機，約需費用六億元。

### 火車出軌起火燃燒

### 車箱墮海無人受傷

(溫哥華合衆社電) 卑詩省鐵路公司發言人表示，該列火車於深夜十二時五十分出軌時，第二節車頭內油流出引起燃燒。

雖然火車與西雲雲高華華消防人員經九十分鐘才將火勢熄滅，但損失並不嚴重。

另一節裝運紙漿的車箱，翻落七百尺深水中，其他五節車箱亦翻落堤防下，但未墮入水中。

### 亞省社信黨選黨領

### 一位學者獲得險勝

(卡加利合衆社電) 卑詩省社信黨昨日在卑詩省社信黨大選中險勝，贏得黨席。

四十一歲的沙密，為一位政府內閣的商人學者，并未曾擔任省議員職務，他在該黨週末大選中擊敗兩名曾任內閣部長及另一名競選對手。

在該黨週合投票中，沙密較前教育廳長克拉克少三十九票，前高路公路管理廳長泰勒少六十二票，另一名競選對手魯威少四十票。

但最後投票結果，沙密以八四四票意外獲勝，克拉克獲七七五票。

### 在風化區華人遇匪

### 身無一文被毆洩怒

(雲南合衆社電) 雲南華僑張偉(譯音)於週末在風化區區內步行時，被匪徒攔路搶劫，身無一文，被毆洩怒。

張偉向警方表示，一名婦女在經過路七百號街向他招手要求協助，但當他停車後立刻遭兩名匪徒攻擊。

雲南華僑張偉於一二五號在雲南火車站，亦於週末遭兩名持小刀匪徒攔路搶劫，身無一文。

張偉向警方表示，該兩名匪徒身穿黑色短襪，在汽油站外伺候他開錢包時，即乘機行事。

### 表目價費報

郵寄每月二元七毛五
每季八元二毛五
半年十六元五毛
全年三十三元
派報每月二元五毛
每季七元五毛
半年十五元
全年三十元
零售每份一毛五

今明兩日 晴間有雲  
高溫度四十五 低溫度二十五

(癸丑年正月大 初五日)

志誠報國 義俠除奸

年七〇九一於創報者導先之報日華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社業合，社聞新大拿加

### 傳首批釋放四十美俘

(西貢合衆社電) 據此間一位美國高級官員今日發表報告，美國現計劃於本星期內接收西貢北部東浦寨邊境森林區中營解脫的美軍戰俘約廿八至四十八人。

該官員為美國計劃接收戰俘工作隊人員之一，謂在北越第一批釋放的美俘，大概要待下週初始能實現，此等與美辛格二月十日開始訪問河內將有連帶關係云。

### 埃官員圖顛覆政府

### 六十四人均遭革職

(開羅合衆社電) 埃及最高當局宣佈，六十四名高級官員及新聞人員已被革職，主要理由因企圖反叛政府及暗殺沙達總統政權行動。

該批被革職官員均不得於今後參與任何政治活動。

該項行動由埃及及唯一政黨阿拉伯社會聯盟所決定。

新聞人員係因與外交新聞單位散佈謠言，懷疑通敵，而遭革職。

其他人員則因企圖煽動政府當局，並利用學生以圖顛覆政府。

該黨還正在研究其他一切牽涉人員名單。

### 保守黨與新民主黨均堅持減個人所得稅

### 中央定期提新預算

(奧太瓦合衆社電) 卑詩省自由黨政府將於本月十九日宣佈全國新預算案，屆時面臨能否繼續執政之最大考驗。

財政部長杜納特昨日在國會透露預算案時，均堅持在新預算案中減低個人所得稅，以鼓舞經濟及降低失業人數。

路易士表示，他將不持任何減低公司稅之行動。

他指出，他認為此項不正常的措施，政府如堅持去年五月之預算政策，共七萬一千人失業，失業率為百分之八點三。

上月份全國失業人數為六十八萬八千人，失業率為百分之七點七。

大內閣部裝飾品修理室昨晚發生火災，濃煙佈滿上議院會議室及中央大理石長廊。

(奧太瓦合衆社電) 加拿大國會大廈內部裝飾品修理室昨晚發生火災，濃煙佈滿上議院會議室及中央大理石長廊。

火勢控制，未釀災禍，僅修理上議院會議室家具之房間遭損失。

高達六層樓的國會大廈雖於昨晚濃煙滿佈，但並無重大損失。

另一端之下，上議院會議室並未受影響，當火災發生後，上議院會議室大門立即關閉，阻止煙火進入。

上議院會議室雖仍受部份煙火影響，但今日下午二時之會議仍照常舉行，起火原因可能因工人煙燭而引起。

### 卑詩省新預算決定

### 週五提出改善失業

(維多利亞合衆社電) 卑詩省長巴里表示，新民主黨政府首次新預算將於本週五提出，將包括減低卑詩省失業人數。

雖然加拿大統計局昨日宣佈卑詩省失業率近百分之十，但巴里省長對減低失業率之問題甚為樂觀。

卑詩省上月份失業人數為九萬五千五百人，失業率為百分之九點九，十二月份失業人數為九萬九千五百人，失業率為百分之十點一。

### 男子在家被人槍傷

(雲南合衆社電) 雲南華僑張偉(譯音)於週末在風化區區內步行時，被匪徒攔路搶劫，身無一文，被毆洩怒。

張偉向警方表示，一名婦女在經過路七百號街向他招手要求協助，但當他停車後立刻遭兩名匪徒攻擊。

雲南華僑張偉於一二五號在雲南火車站，亦於週末遭兩名持小刀匪徒攔路搶劫，身無一文。

張偉向警方表示，該兩名匪徒身穿黑色短襪，在汽油站外伺候他開錢包時，即乘機行事。

### 香港天文台證實中國川藏邊區大地震

(香港路透電) 香港皇家天文台現已證實中國川藏邊區發生大地震，並謂：地震的重心是在四川省內接近西藏邊境。該天文台發言人稱：此次地震的強度為列治特八點五度，但他拒絕說明是否曾影響嚴重的損失或傷亡問題。該天文台測驗地震重心，是於昨日雲高華時間上午二時四十分，發生距香港西部約一千二百里的地區。

直至現在為止，中國大陸方面完全未曾發表有關此次地震的任何報告。地震學家科羅拉多州布爾斯達市的國立地震測驗中心昨曾首先報告，謂此次地震強度為列治特八度，屬於大地震度，死一萬人。

### 美國上月份失業率

### 創兩年半最低紀錄

(華盛頓合衆社電) 美國上月份失業率已降至百分之五，連續兩年來最低紀錄。

該項統計之首席經濟顧問霍爾斯丹博士表示，他相信今年底全國失業率將繼續降至百分之四點五。

美國上月份實際失業人數增加五拾萬，高達四百四拾萬人，但勞工局統計，依季節性調整計算，失業人數減少一百萬，因通常一月份失業人數均增加。

### 兩萬母親今晚出動

### 勸募殘廢病人基金

(雲南合衆社電) 卑詩省兩萬多名母親於週一晚出動，至全省各地沿門勸募殘廢病人基金。

該項籌募殘廢健康基金會運動於一九五三年發起，今年正值二十週年，全省各母親們聯合協會士曼俱樂部籌募基金，防治小兒麻痺症。

雖然廿年來小兒麻痺症並非時學上的一項難題，但卑詩基金會以繼續籌募基金，透過各有關單位，協助各殘廢兒童及成人之健康護理。

一部份有關單位為加拿大牛身麻痺協會，域多利卑詩亞特拉斯手工藝中心，機會治療訓練機構，卑詩大學及血友症協會等。

### 男子在家被人槍傷

(雲南合衆社電) 雲南華僑張偉(譯音)於週末在風化區區內步行時，被匪徒攔路搶劫，身無一文，被毆洩怒。

張偉向警方表示，一名婦女在經過路七百號街向他招手要求協助，但當他停車後立刻遭兩名匪徒攻擊。

雲南華僑張偉於一二五號在雲南火車站，亦於週末遭兩名持小刀匪徒攔路搶劫，身無一文。

張偉向警方表示，該兩名匪徒身穿黑色短襪，在汽油站外伺候他開錢包時，即乘機行事。



### 文心書局

Moon Shum Bookstore Co. Ltd.  
112-114 East Pender St.,  
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

**到新品貨批大**

兼營國貨 參茸藥材 國畫藝術 手工藝品 古玩宮燈 文房用具

發批沽零

### 生活講座

(一九三)

#### 「高樓拋物」大家憎

「你丟我撿」感人深

現談高樓大廈拋物垃圾果皮，拋到馬路上，不僅妨礙城市清潔，也令到好多人無端端地跌一交，造成重大的傷害。拋在馬路上的「通天」和「走地」，不僅妨礙公眾衛生，也會令到許多腐爛食物和魚腸肉骨，成為老鼠、蒼蠅、蚊子的溫床。

這一件事情，政府當局曾經一再勸告大家，不要亂拋亂丟，警務局曾經對一個家庭提起控訴，但看起來，成效

是極微的。我見到報紙上的新聞，台灣也有這種情況，他們發起一個公眾運動，叫作「你丟我撿」。新聞大致說：「由台北獅子會會員穿著白色制服，以業隊前導，沿著馬路，在北最熱鬧的西街一帶，沿路撿果皮，撿紙屑，這是假如換「大旗旗」的提法。

台灣三月九日的報紙上，看到一幅相片，大批小姐太太們上街響應「你丟我撿」，作為「三八節」的一個活動。她們身穿白色長背心，寫上兩行大字：「自己門前自己掃，亂丟垃圾要處罰。」

### 特稿

#### 菲律賓樂師過中國年

「天到尖沙咀吃「年夜饭」，赴宴前在該區街上躑躅，遇一菲律賓樂師，此君在上海時，我已認識他，上海話比他的英語講得好，他手提一包東西我問何物，答道：「買一件絲棉襖，穿過過年嗎？」他道：「我算是中國上海人，廣東人把這東西叫絲棉襖，我們早已過中國年，就快「恭喜發財」了！我即向他拱手，再說數語即別。他所講者係廣東話，穿此物則下面定是西褲。近年外省人穿著極多，西人中也有不少，在外省用「短襖」或「襖」兩詞，廣東人稱「棉」，其實「字本義固，僧衣解，所以和俗要自稱「老棉」了！」

在上海與香港的菲律賓樂師，百分之百是演奏流行音樂的。上海人稱作「洋琴鬼」，此一鬼一亦不算太侮辱，中國人總是把外國人稱「鬼」的。在上海，對中國人之從事若干行業的亦「鬼」，例如「舊貨鬼」、「救火鬼」與「小報鬼」等，却並無「大報鬼」，這些「鬼」字，自非普通！

舊日上海，舞場與夜總會多，而「洋琴鬼」什九係菲律賓人，舊日上海的舞客到夜總會消費，重視音樂，因此馬尼拉的最好樂師要到上海來，即為食待遇高，香港今日，時代曲流行，多數以時代曲為主。變相夜總會中的樂隊是中國人，他們的水平多數極低，也不能怪他們，往往由年輕，而所以待遇亦低，中國樂師中亦有好手，則為電

#### 新歲說「春牛」

牛年來了，我們看「春牛圖」，却不是看四隻腿的牛，兩條腿的「太歲」，却是看四個輪子的鐵牛，及抱一顆人定勝天之雄心的人民羣衆，我們對於農業現代化，還要努力。這是一來，要解決吃飯問題，並不是只在農民肩膊上，工業的生產也有關係，去年的工業生產是捷報頻傳的，願與農人們，同祝我們初步繁榮昌盛的祖國，今年百尺竿頭，更進一步。

「完」

### 文華花店

Mandarin Florist  
202-611 Main St. (Main & Keefer)  
Vancouver 4, B.C.  
Tel: 687-9605

無任歡迎

花籃花球 結婚花球 盆栽樹木 四季鮮花 本店常備

### TEL STAR T.V. ELECTRONICS

華聲無線電器行  
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 飛歌牌  
各款彩色黑白電視  
機，立體擴聲機，  
錄音機。

電話 433-4515, 876-9462, 879-1067

精工修理取價從廉  
起貨快捷

### 樓州廣

KWANGCHOW RESTAURANT  
251 E. PENDER STREET  
CHINATOWN, VANCOUVER  
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心  
宵夜宵飲 晚飯宵夜

營業時間  
星期一至星期五  
由上午十時至凌晨  
下午由五時至三時  
星期六至星期日  
由上午十時至三時  
逢星期日休息

### 何桐相館

19 E. Pender St. 電話: 681-5848 879-5506

藝術人像 結婚喜照  
紀念照 攝影相  
特約外影 禮服租賃  
沖晒放大 又平又快

二張二元  
彩色射印  
每張廿三仙

### 加拿大首揆

#### 人壽保險公司

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-6637 Res: 324-2039

### 院戲大氏邵

SHAW THEATRE  
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

請勿走雞  
鐵定最後今天

邵氏出品上下集時裝打鬥  
皇牌巨片

THE ANGRY CURRY  
下集

映戲場同  
英蘭劉 衛大 衛大 衛大  
英蘭劉 衛大 衛大 衛大

### 滿堂紅實業公司

Morton-Ho Associates Realty Ltd.  
何仲生  
Johnston C. S. Ho  
新地址: 5715 Joyce Rd.  
(41 st & Joyce at Kingsway.)  
電話: Office 437-1107, Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448  
姚傳義 Res. 324-4706

▲東區，非沙街近式十七街，極角菜舖一間急賣，每日生意平均近式百元，開價九千元。有價請問姚傳義。

▲東區，多利街近五十八街，極角菜舖一間，廉價急賣，每日生意平均近式百元，適合個人經營。問姚傳義。

▲東區，極角菜舖一間，現為餐館所賣，每月入息六百。投合好機會。問何仲生。

▲本那比區，極角菜舖一間，極角菜舖一間，架樓新設，全車連餐車三架在內，開價七萬九千，抵買。問郭光沐。

▲東區，四十五街近乃爾街，極角菜舖一間，兩地，樓上兩套房，極角菜舖一間，每日生意平均式百元，開價六萬八千五。問何仲生。

▲北區，商業中心區，唐番餐館一間，每日生意約三百元，有酒牌，投資好機會。問何仲生。

▲南本那比區，極角菜舖一間，連餐車一輛，舖面九十尺闊，三個舖位，樓上柏文生意連實業開價十六萬八千。問何仲生。

▲尚有柏文人息屋商業樓宇，業餘咖啡等，恕不盡錄，歡迎垂詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。

▲香港南洋有現款買屋舖及生意，歡迎垂詢，交屋本公司出賣，服務保證週到。

### CANADA TRUST

收租管理 各種生意 投資地皮 工商樓宇 買賣房屋 買賣股票

416 MAIN ST., Vancouver, B.C.  
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-9527

HOWE TONG

▲好商業地皮 5x125 最少可建十二間舖位如樓上公廁住宅，近兩大公路十字路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。

▲Downtown 街角新舖商業樓，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五千元。須一半現款，餘額充給業主。

▲Kingsway 兩層商業樓，近 Simpson Sears 百貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。

▲多層式商舖，有三睡房，位內區 OK 街夾十大街，近學校，有地，開價四萬五千元。

▲四十一年柏文，一年新，有地下停車場，升格，位於 B.C. 高尚住宅區，近市定商場，交通學校，常年租滿，年收租七萬多元，誰先先得，賺錢寶，業主退休廉讓，約一百零二位，一切設備備如新，特溫哥華市區，好投資。

▲尚有大批新屋不能盡錄，一舉一動，請垂詢。

### 司公限有隆華

WAH LOONG LTD.  
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
Tel. 684-4428

冬節禮物 應有盡有  
賀年商品 請為選購  
唐山各種水貨  
冰霜魚蝦  
各種咸魚  
源源運到 保證新鮮  
又到今年  
大幫通勝 水仙花頭

### 社行旅人證公俠堡

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
辦公: 684-0938 住宅: 733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂  
職員熱誠各種言語請來接洽

◎遠遊香港及東南亞探訪親友  
◎近遊檳島墨國三凡市及南美洲  
◎移民特價機票分期付款代辦手續  
◎代定各埠酒店及遊覽各種保險  
◎種種機票樣樣有賣

辦公: 平日照常星期六下午照開

### 鳳城美點，捨我其誰。

貴兼不飽，則吾豈敢，  
鳳城美點，捨我其誰。  
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特  
機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲秘書寶路蔡根旋敬禮

B.C. Royal Cafe  
119 East Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-3935

### 億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST  
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 685-3935

由二月一日起  
最新A級  
活期存款 六厘

存款可隨時提支，由每月五日以前存款，皆由壹日起計息  
★存款有政府保障每人式萬元  
萬無一失

服務時間: 由星期一至星期五  
每日上午九時至下午五時半  
經理: 黃宗振





### 蘇聯多少設法企圖增加各業生產

【上】 老洪

在以往數年中，每逢新年來臨，蘇聯黨報書記布列茲涅夫，都透過電視發表文告，此次確由總理柯錫金以聲望的姿態，呼籲人民奮起努力。並在今年新年休假期，只有元旦一天。至於其餘機關報則刊載，則於元旦，著論「要求從新年起，立即開工，以完成五年計劃」。

（這是第九個五年經濟發展計劃，由一九七一年到一九七五年），並促請工人們由二月起，就要開工，農民們則到冰凍的田地去。這在蘇聯人民看來，今年的正月真不好過。在大家內心裏，彷彿具有一種危機感。接著，本月六日，蘇聯總理在蘇聯第一版，把共產黨中央委員會，政府委員會，工會中央委員會，共產主義青年團中央委員會的聯合決議，刊登出來。此項決議，要求在一切產業，展開社會主義競賽，完成今年的經濟發展計劃。

因為大氣連續兩年不佳，農業生產遭受惡劣影響，去年辛辛而能確保一個五年計劃平均每年產量的數字（一億六千八百噸），就顯得不足而論，據莫斯科二十日的消息說：在首都還看不出來，不過因為今年是現行五年計劃的第三年，依照規定，平均每年要生產的產量為一億九千五百萬噸，把現實和目標比較起來，相差甚遠。此種情形，如果不能改善，對於作爲最後一年（一九七五年）目標的二億噸，就難達成。

不僅是農業不振，連一向自誇爲蘇聯社會主義經濟優越部門的工業，年來的發展，也緩慢了。一九七二年的成長，穩定得很低，僅百分之六點九，本來以爲必能完成，但實際成績只有百分之六點五。比較預定計劃則低百分之零點四。這種不能達到目標的情形，是連蘇聯晚時時代也不曾有過的。現政權對於一九七三年的成長率定得更低，只有百分之五點八，另一方面，自從一九六八年起，本來高揚提高與民生水平，要優先發展消費品工業，但一九七三年又改採一種重視生產工具生產的政策。蘇聯的保守派和軍工工業派認爲，要充實軍備，勢非如此不可（下轉左欄）



### 塔門海灘綁架屍

#### 警方拘七名男子

至日前，屍體被潮水沖至塔門，被人發覺報警，警方聞訊，立即派員到場展開嚴密調查。

由遺物與屍體顯示，新界總巡探立即開赴高流灣展開調查工作，在四小時內，探隊已掌握線索，由前夜至昨日凌晨之一時內，展開拘捕工作，數名男子遭警方偵查，其中七名可疑，被帶警署偵訊。

直至今晨，仍被扣押警署作進一步查詢。

七名被留警署之男子，姓陳，五十歲，何某，三十三歲，杜某，三十歲，其餘四名均姓石，年齡由二十二至六十歲。

### 跑馬地晚發生命案

#### 偏枯男子被斬斃命

（港訊）跑馬地山仔村合，於昨日傍晚，發生一宗家庭命案，一名半身不遂之印尼華僑，在家中客廳接受按摩治療時，突遭人手持利刀襲擊，由於傷者首領要害被斬，以致傷重不治，送院後未幾即告不治。這是今年發生的第五宗命案。

命案發生後，大部警方人員馳赴現場調查，在廚房中帶走一名目光呆滯但不時吐出滿臉笑容之青年女子，懷疑涉嫌與這宗命案有關。

案發地點在跑馬地山仔村合三十九號七樓，死者姓鄭，四十七歲，係印尼華僑，經常來往香港及印尼兩地，其後裔，患有半身不遂，於兩年前由印尼返港後，即一直居住上址。鄭妻潘氏，及兩女同住上址，潘妻潘珊，大女黃綺玲，二十五歲，次女黃淑鳳，六歲。

### 港九三處破大賭檔

#### 百餘男女帶返警署

（續）又與此同時，昨日下午五時，港島西營盤警署，根據消息，率領一隊警員搜查大道西，樓宇，破曉一處賭檔，當場拘捕五十八名男女，涉嫌與案有關，被拘之五十八人，其中五名是女性，彼等稍後已被警方落案，其中三男子被控開賭罪名，其餘被控聚賭，彼等將於今晨解西區裁判署審訊。

### 陳偉

下午五時後  
電話：二五五·三九四二

承接木工  
土庫裝修  
傢俬飾品  
免費估價  
僑胞光顧  
保證滿意

### 鑽石樓

New Diamond Restaurant  
555 Gore Ave.  
Phone: 685-0727

茗茶美點  
晚飯酒菜  
豐儉隨意  
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。  
電話：五五五號

### 豪士汽車出租公司

片打街卡羅街轉角  
（唐人街中心）  
請撥電話 682-8634  
專員接送 完全免費

大小汽車 應有盡有  
忠誠服務 取價公道

HOST  
Rent-A-Car

### 益實業公司

WEST EAST REALTY LTD.  
551 W. BROADWAY  
公司電話 873-1881

李荷蓮 125-8981  
李荷蓮 127-6621  
李荷蓮 876-7771  
李荷蓮 922-6635

### 家酒園林竹

BAMBOO TERRACE  
155 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

### 家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.  
258 E. Pender St. Phone 684-452

### 利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone 683-7451

### 大酒家作風

大衆化價錢  
東方情調 氣派豪華

午餐 菜譜豐富  
晚餐 式飲式食  
筵席

電話：六八三·壹九三五

### 好消息！

直接由祖國  
航空大批運到  
又肥又大  
雪白茨菇  
每磅一元一角

### 特價機票

往返香港及東南亞  
並代理世界輪船巴士及火車票  
有專門人才編排旅程及轉通各種語言

環球旅遊有限公司

### 新到大幫

大沙田柚 水仙花頭  
洋糖蓮藕 沙坪粉葛  
大肉生羌 紅芽芋仔  
桂林馬蹄 檳榔芋仔  
精製大幫  
臘味臘腸「牛肉干」發行

### 廿二週年紀念

大減價壹月  
由式月壹日起至廿八日止  
藥材什貨 海味油糖  
膏丹丸散 全部平賣

### 春節全面大減價

全部商品九折優待外再送贈品  
贈品種類繁多 多買多送  
請來利民行，保證你能滿意，又滿載而歸。

（白米凍蝦及特價品除外）  
日期：元月十九日至二月三日

### 翠華園

Pavilion Garden  
[Restaurant]  
509 Main St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳  
喜筵壽禮 隨意小酌  
晚飯宵夜 豐儉由人  
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

### 利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import-Export Wholesale-Distributors  
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.  
Phone 687-2651 687-2852

全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭 蘑菇  
象山牌罐頭 刀豆

### 永隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
681-1734



出品



### 倚天屠龍記

第五十五回

未幾，張無忌已覺到，但正如你曲中所說，「日長月久，月滿虧缺，天地尚無完體，」我何可人心不足，貪多務得？想我張無忌有何福澤功德，該受這明教的神功心法？能留下一十三句練之不成，那才是道理啊。

小昭道：「公子說得是，」接過羊皮，請無忌指出那未練的一十三句，暗時念誦幾遍，記在心中，無忌笑道：「你計着幹什麼？」小昭臉一紅，道：「不幹什麼？我想連公子也練練，倒要看看那是怎樣的難法。」

張無忌道：「這羊皮上，却是另有深意，她知張無忌是誠心，出洞之後，定要將羊皮交給楊逍，他這七層功力，正是這羊皮上所練的。」

小昭道：「公子說得是，」接過羊皮，請無忌指出那未練的一十三句，暗時念誦幾遍，記在心中，無忌笑道：「你計着幹什麼？」小昭臉一紅，道：「不幹什麼？我想連公子也練練，倒要看看那是怎樣的難法。」

張無忌道：「這羊皮上，却是另有深意，她知張無忌是誠心，出洞之後，定要將羊皮交給楊逍，他這七層功力，正是這羊皮上所練的。」

### 倚天屠龍記

第五十五回

張無忌道：「這羊皮上，却是另有深意，她知張無忌是誠心，出洞之後，定要將羊皮交給楊逍，他這七層功力，正是這羊皮上所練的。」

### 梁 黃

LRONG KEE  
430 ALEXANDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
電話：254-1203

承接土木大小工程

### 紀經漢黃

Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理：老幼人壽壽險、各種火燭保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、中西契約文件

### 新到大幫 冰霜明蝦

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
45 Pender St. Vancouver  
電話 MU 4-1028

### 中西禮品中心

EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.  
Importers & Wholesalers  
379 Powell St., Vancouver, B.C.  
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發：供應 Gift Shop 古董飾物、什貨雜貨、精選名產、佛香、香木、刺竹、紙製室內裝飾、彩色紙燈罩、Mobile 及各式風鈴、歡迎僑胞選購。目錄及價目函索即寄。

### 李偉運輸公司

專運送貨、搬運、香港移民出入行李、傢具、什物、搬運、有大貨車、小貨車、電話：254-0902

### 司公寶寶

Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-7857

新到大幫：ABC 西德風扇、另送保用壹年、自用、歡迎選購、目擊印信、待取。

### 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

逢星期四 停市一天

### 馬君雲

快修可修、收費特廉、電話：254-7171、254-7172

### 園桃

HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. F.  
VANCOUVER 4, B.C.

### 廣珍

Wong Joo Eto  
25 Pender St. Vancouver 4, B.C.  
電話：254-1516

### 房藥大緬

MAIN DRUG LTD.  
434 Main St., Vancouver, B.C.  
電話：684-8634

### KUO KUNG SIK

髮絲光司公  
27 PENDER ST. VANCOUVER  
電話：683-4929

### 李興捷

驗眼專家  
地址：安省滑鐵盧大學  
Anthony Lee, D.O. 233 E. Hastings St.  
電話：687-1018

### 藝工

BEN QUAN  
承接大小土木、新舊房屋、土庫裝修、商業門面、各類美觀廣告招牌、價廉公平。

### 明達

承接木工油漆  
地址：溫哥華市中心  
電話：254-7171

### 新美

新邊麵麵  
Sunbeam White  
電話：254-1516

### 司公華強

KENWARD CO.  
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.  
電話：684-3321

### 廠造製味臘榮榮

精製臘味、批發零售、價目印簿、歡迎選購

### 建興建築公司

承接建築工程  
地址：溫哥華市中心  
電話：RE 8-3422

### 周愛權

驗眼專家  
地址：溫哥華市中心  
電話：681-8829

### Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KERREN ST. VANCOUVER  
電話：681-1577

### 行銀路資大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Main & Hastings Vancouver, B.C.  
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.  
經營一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

### 德深公司

1-2-3 BEAN SPONTS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B.C.  
電話：681-8614

### 吳國華辦事處

食品雜貨店出賣  
地址：溫哥華市中心  
電話：681-8829

### 吳國華辦事處

食品雜貨店出賣  
地址：溫哥華市中心  
電話：681-8829

### 華務部司理：馬錦華

辦理一切銀行業務、竭誠服務僑胞、港九均設有分行、歡迎函詢委辦

### 永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.  
地址：溫哥華市中心  
電話：681-8829



● 著 藝 翠 ●

Young Hong & Associates  
Vancouver, B. C.

承接房屋樓宇，貨倉柏文  
設計 工程結構，電腦計  
快捷準確。

楊根爐工程師  
唐慶良劃測師

電話：224-5534

Wayne C. F. Cheng  
司電話： 685-7231  
住家： 645-6983  
閣下將來幸福着想  
本公司特設  
各種人壽保險  
意外和患病入息保障  
減輕入息稅退休儲蓄  
大學教育基金等等  
不勝枚舉，如蒙諮詢  
請即賜電，新到加國  
移民，一律歡迎。

商業樓宇 各種燕梳  
新舊房屋 及小柏文  
經馬市定及開業街台法得照 圖半  
面十國尺碼主不賣式萬九千九百元  
(梁啟元)

新華麵廠  
下年  
發售

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St. Vancouver, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新型機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

華仁蛋撻  
中秋月餅  
電話：六八一·八〇一七  
地址：亞答街六一九號







